IB-200-P02050-01　　说明书PP205/英法西俄越泰6国语言/V1.0
尺寸：105x146mm
材质：80g书纸（封面和封底用100g书纸）
工艺：单黑印刷，封面封底印80%灰
页面数及装钉方式：18页36面，对折，装钉

封底

Manual Edition 1.0, October 2023
IB-200-P02050-01

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Edifierglobal　@Edifier_Global　@Edifier_Global

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF180013 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/int/eu-doc.html

Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power output: ≤10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

FCC ID: Z9G-EDF220

Model: EDF180013

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2023 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

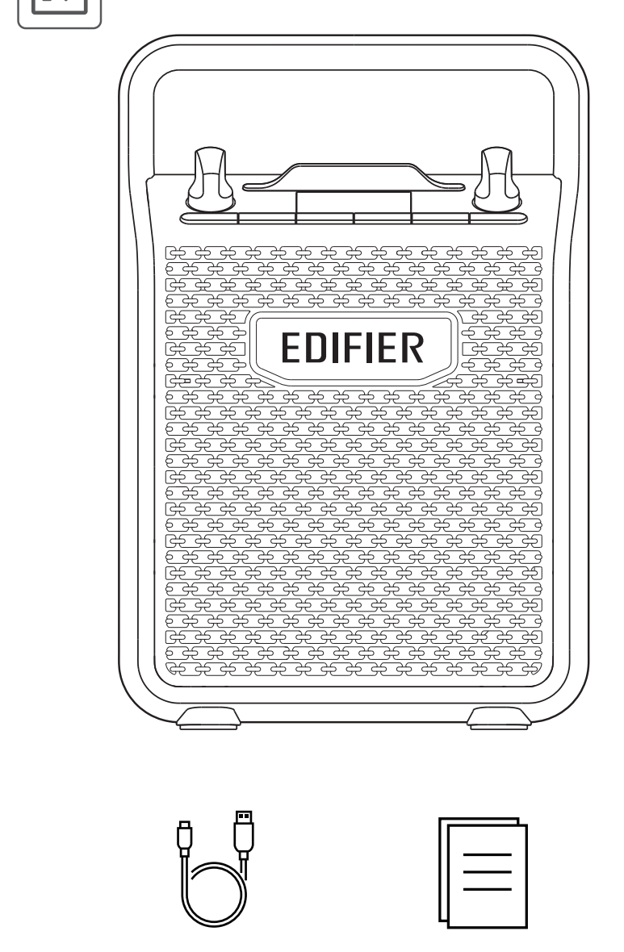
NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

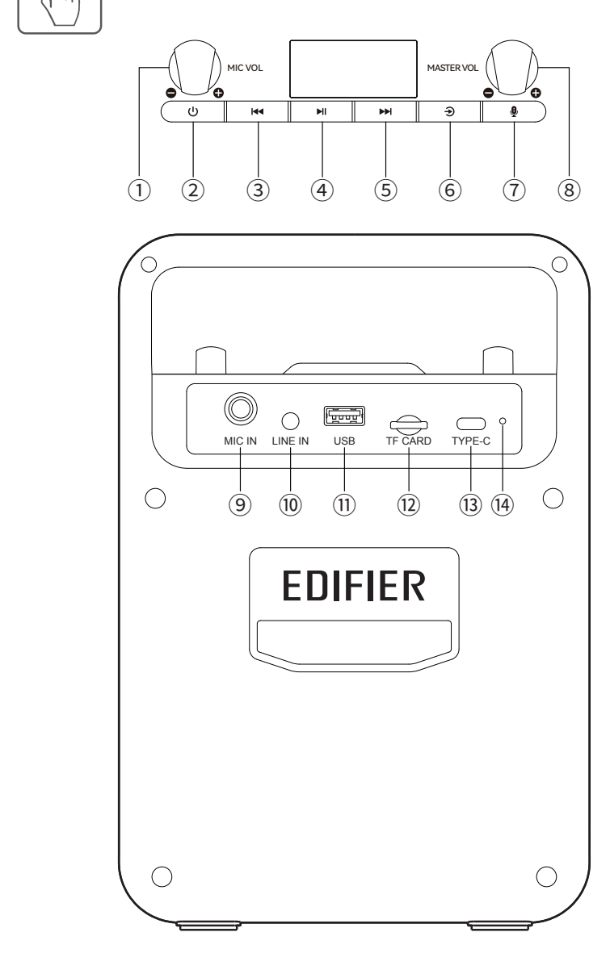
封面

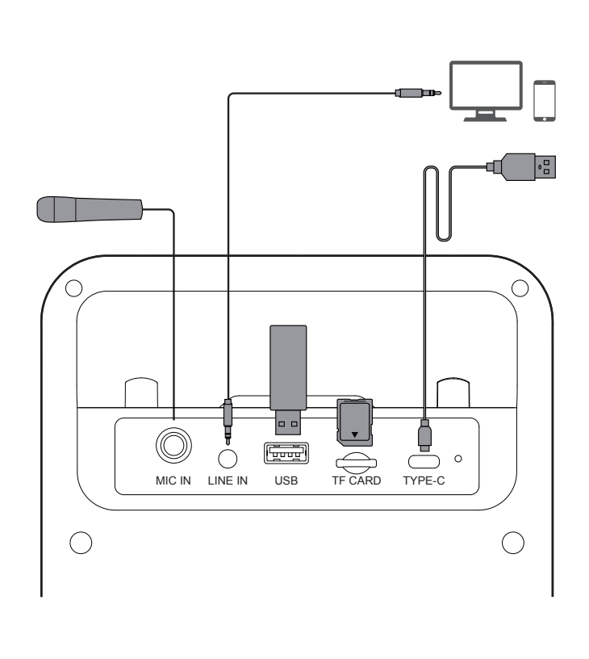
EDIFIER®

PP205
Portable Speaker

— Manual —







Functional operation

① Microphone volume control
② Power switch
Press: indoor/outdoor mode (in ON state)
Press and hold: power on /off
③ Previous track
Press: previous track (in Bluetooth/USB flash disk/TF (microSD) card mode)
Press and hold: previous track in succession (in USB flash disk/TF (microSD) card mode)
④ Play/pause
Press: play/pause (in Bluetooth/USB flash disk/TF (microSD) card mode)
Mute/mute off (in Line In mode)
Press and hold: single loop/full loop (in USB flash disk/TF (microSD) card mode)
⑤ Next track
Press: next track (in Bluetooth/USB flash disk/TF (microSD) card mode)
Press and hold: next track in succession (in USB flash disk/TF (microSD) card mode)
⑥ Input mode
Press: input mode
Press and hold: disconnect Bluetooth and clear pairing records (Bluetooth connected)
⑦ Record/play
Press: start recording, and press any button again to stop recording (in USB flash disk/TF (microSD) card mode)
Press and hold: play recording; press and hold again to exit playing
⑧ Music volume control
⑨ Wired microphone input
⑩ Line In input
⑪ USB flash disk input
⑫ TF (microSD) card input
⑬ Charging port
⑭ Charging indicator
Charging: red LED steady lit
Fully charged: red LED off

Display screen

bLUE : Bluetooth mode
LINE : Line In mode
USb : USB flash disk input
Sd : TF (microSD) card input
⌂ : Light on: indoor mode　Off: outdoor mode
🔁 : Light on: single loop　Off: full loop
🎙 : Light on: start recording
▮▮▮ : Battery level display

Connection

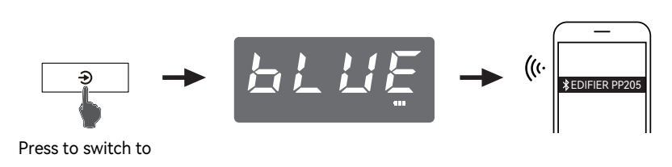
1. Ensure the speaker is fully charged, and press and hold the "⏻" button to turn it on.
2. Select the desired input mode and connect to a corresponding audio device.
3. Insert a wired microphone (not included) into the "MIC IN" port and turn it on.
4. You can adjust microphone volume with the "MIC VOL" knob on the speaker control panel.

Specifications

Total output power: 12W
Frequency response: 140Hz-14kHz
Input: 5V⎓2A

Note:
- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

Bluetooth connection



Press to switch to Bluetooth input

1. It is Bluetooth input by default when turned on for the first time; or switch to Bluetooth input by pressing the "➲" button on the speaker control panel when in other input modes.
2. The speaker will auto-enter the Bluetooth pairing state, "bLUE" will blink rapidly on the display screen.
3. Select "EDIFIER PP205" in your device setting to connect, "bLUE" will be constantly lit on the display screen after connected.

Note:
To enjoy all Bluetooth functions of this product, please ensure your audio source device has A2DP and AVRCP profiles.

Charge

1. Charge the speaker when hearing a low battery prompt tone.
2. Charging: red LED steady lit　　Fully charged: red LED off
3. To extend the battery life, it's better to charge for more than 2 to 3 hours even after the red LED goes off.
4. If the speaker is not used for a long time, it's better to charge it once every three months and each of which should be 5 to 10 hours.

Troubleshooting

Cannot connect to your Bluetooth device
- Ensure the speaker is ON.
- Ensure the speaker is switched to Bluetooth mode.
- Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "➲" button on the speaker, and search for "EDIFIER PP205" again.
- Turn the speaker off and restart it to switch to Bluetooth mode, searching for "EDIFIER PP205" again.

No sound from the speaker
- Ensure the speaker is ON.
- Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speaker.
- Ensure signal output from the audio source is normal.
- Try to turn up the volume of the speaker or audio source.
- Turn the speaker off and restart it.

Cannot read files in USB flash disk/TF (microSD) card
- Ensure USB flash disk/TF (microSD) card is correctly inserted into the slot.
- Ensure audio file in the USB flash disk/TF (microSD) card is MP3/WMA format, and the highest sampling rate supported is 48kHz.
- Insert USB flash disk into a computer and right-click for "Properties" to check if its file system is FAT16, FAT32, exFAT etc. format. As NTFS files are not supported by this speaker, the users can format the USB flash disk to FAT format or use another USB flash disk.

Cannot record or recording sound is small
- Ensure USB flash disk/TF (microSD) card is inserted and has enough capacity.
- Try to turn up the music volume or microphone volume.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Troubleshooting

- Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
- Use only accessories approved by the manufacturer.
- Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
- Using the product in a 0-35°C environment is recommended. Shipping and storing the product in a 0-35°C environment is recommended.
- To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use this product near water. Do not immerse the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
- Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
- Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lit candles be placed on the product.
- Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
- Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
- Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
- Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
- Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
- Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
- Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.
- The product must be used at an altitude of lower than 2000m.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Battery powered products:
- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Never disassemble, hit with force, squeeze batteries or dispose of batteries in fire. Do not expose batteries in conductive materials, liquid, fire or heat.
- Do not let metal object contact two battery poles. If the battery looks swollen, leaking, discolored, having odor or any abnormal appearance, stop using it. Do not use the battery after immersed in water.
- Improper use of battery may lead to explosion or leakage, causing skin burn or other injuries; in the event of battery leakage, handle it with care and immediately dispose of the battery in the manner in compliance with applicable laws and regulations in your locality.
- The battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Fonctionnement

① Réglage de volume du micro
② Interrupteur marche/arrêt
Appuyez: mode intérieur/extérieur (en état allumé)
Maintenir enfoncé: allumer/éteindre
③ Piste précédente
Appuyez: piste précédente (en mode Bluetooth/disque flash USB/carte TF (microSD))
Maintenir enfoncé: piste précédente dans l'ordre (en mode disque flash USB/carte TF (microSD))
④ Lecture/pause
Appuyez: lecture/pause (en mode Bluetooth/disque flash USB/carte TF (microSD))
Muet activé ou désactivé (en mode LINE IN)
Maintenir enfoncé: boucle simple/boucle complète (en mode disque flash USB/carte TF (microSD))
⑤ Piste suivante
Appuyez: piste suivante (en mode Bluetooth/disque flash USB/carte TF (microSD))
Maintenir enfoncé: piste suivante dans l'ordre (en mode disque flash USB/carte TF (microSD))
⑥ Mode d'Entrée
Appuyez: mode d'Entrée
Maintenir enfoncé: déconnecter le Bluetooth et effacer les associations (Bluetooth connecté)
⑦ Enregistrement/lecture
Appuyez: commencer l'enregistrement et appuyez à nouveau sur n'importe quel bouton pour arrêter l'enregistrement. (en mode disque flash USB/carte TF (microSD))
Maintenir enfoncé: écouter l'enregistrement; maintenez appuyé à nouveau pour arrêter la lecture
⑧ Contrôle du volume de la musique
⑨ Entrée microphone filaire
⑩ Entrée LINE IN
⑪ Port pour disque flash USB
⑫ Logement pour carte TF (microSD)
⑬ Port de charge
⑭ Voyant indicateur de charge
En charge: LED rouge illuminée
Charge terminée: LED rouge éteinte

Écran

bLUE : Mode Bluetooth
LINE : Mode LINE IN
USb : Entrée disque flash USB
Sd : Entrée carte TF (microSD)
⌂ : Voyant allumé: mode intérieur　Éteint: mode extérieur
🔁 : Voyant allumé: répétition unique　Éteint: répétition tout
🎙 : Voyant allumé: enregistrement démarré
▮▮▮ : Affichage du niveau de batterie

Connexions

1. Assurez-vous que le haut-parleur est pleinement chargé, maintenez le bouton « ⏻ » pour l'activer.
2. Sélectionnez le mode d'entrée désiré et connectez l'appareil correspondant.
3. Branchez un microphone filaire (non inclus) dans le port « MIC IN » et allumez-le.
4. Vous pouvez régler le volume du microphone avec la molette « MIC VOL » sur le panneau de commande du haut-parleur.

Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie: 12W
Réponse en fréquence: 140Hz-14kHz
Entrée: 5V⎓2A

Remarque:
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

Connexion Bluetooth

Appuyer pour basculer sur l'entrée Bluetooth

1. L'entrée Bluetooth est activée par défaut lors de la première mise sous tension. Vous pouvez sinon sélectionner l'entrée Bluetooth en appuyant sur le bouton « ➲ » du panneau de commande du haut-parleur lorsque vous êtes dans d'autres modes d'entrée.
2. Le haut-parleur entrera automatiquement dans l'état de couplage Bluetooth, « bLUE » clignotera rapidement sur l'écran d'affichage.
3. Sélectionnez «EDIFIER PP205» dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter, « bLUE » restera affiché sur l'écran d'affichage après la connexion.

Remarque:
Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.

Charger

1. Chargez le haut-parleur lorsque vous entendez la notification de batterie faible.
2. En charge: LED rouge illuminée　Charge terminée: LED rouge éteinte
3. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est préférable de charger plus de 2 à 3 heures même après l'extinction de la LED rouge.
4. Si le haut-parleur n'est pas utilisé pendant durée prolongée, il est préférable de la charger une fois tous les trois mois et pendant 5 à 10 heures.

Dépannage

Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth
- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
- Vérifiez que le haut-parleur est en mode Bluetooth.
- Déconnectez-vous de tous les périphériques Bluetooth en maintenant le bouton « ➲ » sur le haut-parleur enfoncé, et recherchez « EDIFIER PP205 ».
- Éteignez le haut-parleur et redémarrez-le, puis passez en mode Bluetooth et recherchez à nouveau « EDIFIER PP205 ».

Aucun son du haut-parleur
- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
- Assurez-vous que la source audio fonctionne correctement.
- Essayez d'augmenter le volume sonore du haut-parleur ou de la source.
- Éteignez le haut-parleur, et redémarrez-le.

Impossible de lire les fichiers contenus sur la carte TF (microSD) ou la disque flash USB
- Vérifiez que la carte TF (microSD)/disque flash USB est correctement insérée.
- Assurez-vous que le fichier audio sur le disque flash USB/la carte TF (microSD) est au format MP3/WMA et que le taux d'échantillonnage le plus élevé pris en charge est de 48 kHz.
- Insérez une clef USB dans un ordinateur et cliquez avec le bouton droit sur « Propriétés » pour vérifier si le système de fichiers utilisé est au format FAT16, FAT32, exFAT, etc. Le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge par le haut parleur, les utilisateurs doivent donc formater la disque flash USB au format FAT ou utiliser une autre disque flash USB.

Impossible d'enregistrer ou le son des enregistrements est trop bas
- Vérifiez que la carte TF (microSD)/disque flash USB est insérée et qu'elle dispose de suffisamment d'espace libre.
- Essayez d'augmenter le volume de la musique ou du microphone.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Consignes de securite importantes

- Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
- N'utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
- Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du dispositif.
- Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35°C. Il est recommandé de transporter et de stocker le produit sous une température comprise entre 0 et 35°C.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des égouttements.
- Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
- Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
- Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
- Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise corresponde bien au type de port.
- Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
- Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une défaillance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
- Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
- Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalis, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour en nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.
- Le produit est conçu pour être utilisé à une altitude de moins de 2000 mètres.

L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Mise au rebut Correcte du produit. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour protéger l'environnement et la santé humaine du rejet de déchets incontrôlé, veuillez disposer de cet appareil séparément des déchets ménagers et il est de votre responsabilité d'en disposer de manière à en permettre le recyclage en vue d'une réutilisation correcte de ses ressources. Pour ce faire, apportez cet appareil dans un point de collecte approprié ou prenez contact avec le revendeur en cas de doute. Ce dernier peut vous aider à recycler le produit de manière sûre pour l'environnement.

Produits alimentés par batterie:
- Les batteries peuvent exploser si incorrectement insérées. Remplacez-les avec un modèle identique.
- Ne jamais ouvrir, faire subir des chocs violents, écraser ou jeter une batterie au feu. Ne pas mettre les batteries en contact avec des matériaux conducteurs, des liquides, du feu ou une source de chaleur.
- Ne pas mettre un objet métallique en contact des deux pôles d'une batterie simultanément. Si une batterie semble gonflée, fuire, est décolorée ou émet une odeur et présente un aspect inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser. Ne pas utiliser une batterie après immersion dans de l'eau.
- L'utilisation incorrecte d'une batterie peut entraîner une explosion ou une fuite, entraîner des brûlures ou d'autres blessures. En cas de fuite de liquide de batterie, manipulez la batterie avec soin et mettez-la immédiatement au rebut dans le respect des lois et réglementations en vigueur dans votre pays de résidence.
- Une batterie soumise à des pressions extrêmement basses peut exploser ou laisser fuir du liquide ou du gaz extrêmement inflammable.

Uso funcional

① Control de volumen de micrófono
② Interruptor de encendido
Pulsar: modo interior/exterior (en estado encendido)
Presionar y mantener: encendido/apagado
③ Pista anterior
Pulsar: pista anterior (en modo Bluetooth/unidad USB/tarjeta TF (microSD))
Presionar y mantener: pista anterior en orden (en modo unidad USB/tarjeta TF (microSD))
④ Reproducir/detener
Pulsar: reproducir/detener (en modo Bluetooth/unidad USB/tarjeta TF (microSD))
Silenciar/recuperar sonido (en modo LINE IN)
Presionar y mantener: repetir uno/repetir todo (en modo unidad USB/tarjeta TF (microSD))
⑤ Pista siguiente
Pulsar: pista siguiente (en modo Bluetooth/unidad USB/ tarjeta TF (microSD))
Presionar y mantener: pista siguiente en orden (en modo unidad USB/tarjeta TF (microSD))
⑥ Modo de entrada
Pulsar: modo de entrada
Presionar y mantener: desconectar Bluetooth y borrar registros de emparejamiento (Bluetooth conectado)
⑦ Grabación/reproducción
Pulsar: iniciar la grabación, y pulse cualquier botón para detener la grabación (en modo unidad USB/tarjeta TF (microSD))
Presionar y mantener: reproducir grabación; mantenga pulsado de nuevo para salir de la reproducción
⑧ Contrôle du volume de la musique
⑨ Entrada de micrófono cableado
⑩ Entrada de LINE IN
⑪ Entrada de unidad USB
⑫ Entrada de tarjeta TF (microSD)
⑬ Puerto de carga
⑭ Indicador de carga
Cargando: LED rojo encendido fijo
Totalmente cargado: LED rojo apagado

Pantalla

bLUE : Modo Bluetooth
LINE : Modo LINE IN
USb : Entrada de unidad USB
Sd : Entrada de tarjeta TF (microSD)
⌂ : Luz encendida: modo interior　Apagada: modo exterior
🔁 : Luz encendida: repetir uno　Apagada: repetir todo
🎙 : Luz encendida: iniciar grabación
▮▮▮ : Indicación de nivel de batería

Conexiones

1. Asegúrese de que el altavoz esté totalmente cargado y mantenga pulsado el botón "⏻" para encenderlo.
2. Seleccione el modo de entrada deseado y conecte con el dispositivo audio correspondiente.
3. Inserte un micrófono cableado (no incluido) en el puerto "MIC IN" y enciéndalo.
4. Puede ajustar el volumen del micrófono con el mando "MIC VOL" del panel de control del altavoz.

Especificaciones

Potencia total de salida: 12W
Respuesta de frecuencia: 140Hz-14kHz
Entrada: 5V⎓2A

Nota:
- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

Conexión Bluetooth

Pulse para cambiar a entrada Bluetooth

1. Al encenderlo por primera vez estará en modo predefinido Bluetooth; puede cambiar a la entrada Bluetooth pulsando el botón "➲" en el panel de control del altavoz cuando esté en otros modos de entrada.
2. El altavoz pasará automáticamente a estado de emparejamiento Bluetooth, "bLUE" parpadeará rápidamente en la pantalla.
3. Seleccione "EDIFIER PP205" en la configuración de su dispositivo para conectar, "bLUE" se encenderá fijo en la pantalla después de conectar.

Nota:
Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.

Carga

1. Cargue el altavoz cuando escuche el tono de aviso de batería baja.
2. Cargando: LED rojo encendido fijo　Totalmente cargado: LED rojo apagado
3. Para prolongar la duración de la batería, es preferible cargar más de 2 a 3 horas aunque el LED rojo se apague.
4. Si no usa el altavoz durante mucho tiempo, es preferible cargarlo cada tres meses, durante 5 a 10 horas cada vez.

Resolución de problemas

No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth
- Asegúrese de que el altavoz esté encendido.
- Asegúrese de que el altavoz esté en modo Bluetooth.
- Desconecte de cualquier dispositivo Bluetooth manteniendo pulsado el botón "➲" del altavoz, y busque otra vez "EDIFIER PP205".
- Apague el altavoz y reinícielo para pasar a modo Bluetooth, busque de nuevo "EDIFIER PP205".

Sin sonido en el altavoz
- Asegúrese de que el altavoz esté encendido.
- Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
- Asegúrese de que la salida de señal de la fuente de audio sea normal.
- Intente aumentar el volumen del altavoz o la fuente de audio.
- Apague el altavoz y reinícielo.

No se pueden leer archivos en unidad USB/tarjeta TF (microSD)
- Asegúrese de que el unidad USB/tarjeta TF (microSD) esté correctamente insertada en la ranura.
- Asegúrrese de que el archivo audio en el unidad USB/tarjeta TF (microSD) tenga formato MP3/WMA, la tasa de muestreo máxima soportada es de 48kHz.
- Inserte el unidad USB en un ordenador y pulse el botón derecho para ver "Propiedades", compruebe que su sistema de archivos tenga formato FAT16, FAT32, exFAT, etc. Los archivos NTFS no están soportados por este altavoz, el usuario puede formatear el unidad USB a formato FAT o usar otro unidad USB.

No se puede grabar o el sonido de grabación es tenue
- Asegúrese de que el unidad USB/tarjeta TF (microSD) esté insertada y tenga capacidad suficiente.
- Intente subir el volumen de la música o el volumen del micrófono.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informacióndé contacto local.

Importantes instrucciones sobre seguridad

- Lea atentamente las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.
- Instale correctamente el instrumento siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
- Se recomienda usar el producto en un entorno de 0-35ºC. Se recomienda el transporte y almacenamiento del producto en un entorno de 0-35°C.
- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponer el producto a la lluvia ni la humedad.
- No use este producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a goteo ni salpicaduras.
- No instale ni use este producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, fogones u otros dispositivos que generen calor).
- No ponga objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto, ni coloque llama abierta, como velas encendidas, sobre el producto.
- No obstruya los orificios de ventilación. No introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación.
- Puede causar incendio o electrocución. Mantenga un espacio suficiente alrededor del producto para proporcionar una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
- No fuerce el conector en la toma. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con ella y está orientada correctamente.
- Mantenga los accesorios y piezas (como los tornillos) alejados de los niños para evitar que los traguen accidentalmente.
- No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa u otros riesgos. Indistintamente de la causa de los daños (como un cable o conector dañado, exposición a salpicaduras, entrada de objetos extraños, exposición a la lluvia o la humedad, producto inoperativo o caída, etc.), la reparación debe ser realizada por un profesional de servicio autorizado de inmediato.
- Antes de limpiar el producto con una gamuza seca, apáguelo y desconecte el enchufe.
- No use nunca ácidos fuertes, alcaloides, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice solamente un solvente neutro o agua limpia para limpiar.
- El producto debe usarse a una altitud inferior a 2000 m.

La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.

Eliminación correcta del producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños medio ambientales o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida existentes o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden reciclar el producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

Productos alimentados con batería:
- Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.
- No desmonte, golpee con fuerza ni aplaste las baterías, y no las deseche en el fuego. No exponga las baterías a materiales conductores, líquidos, fuego ni calor.
- No deje que objetos metálicos contacten con los dos polos de la batería. Si la batería parece hinchada, tiene fugas, está descolorida, emite olores o tiene un aspecto anómalo, deje de usarla. No use la batería tras sumergirla en agua.
- Un uso incorrecto de la batería puede provocar explosión o fugas, causando quemaduras en la piel u otras lesiones; en caso de fuga de la batería, manipúlela con cuidado y deseche de inmediato la batería cumpliendo con la legislación y normas aplicables en su localidad.
- La batería, sometida a una presión atmosférica muy baja, puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.

Функциональное описание

① Регулятор громкости микрофона
② Переключатель питания
Нажмите: режим в помещении/режим на улице (в режиме ВКЛ (ON))
Нажмите и удерживайте: включение/выключение
③ Предыдущая запись
Нажмите: предыдущая запись (в режиме воспроизведения с Bluetooth/USB-накопителя/карты TF (microSD))
Нажмите и удерживайте: последовательный переход по предыдущим трекам (в режиме воспроизведения с USB-накопителя/карты TF (microSD))
④ Воспроизведение/пауза
Нажмите: воспроизведение/пауза (в режиме воспроизведения с Bluetooth/USB-накопителя/карты TF (microSD))
Отключение/включение звука (в режиме LINE IN)
Нажмите и удерживайте: один цикл/полный цикл (в режиме воспроизведения с USB-накопителя/карты TF (microSD))
⑤ Следующая запись
Нажмите: следующая запись (в режиме воспроизведения с Bluetooth/USB-накопителя/карты TF (microSD))
Нажмите и удерживайте: последовательный переход по следующим трекам (в режиме воспроизведения с USB-накопителя/карты TF (microSD))
⑥ Режим входа
Нажмите: режим входа
Нажмите и удерживайте: отключение Bluetooth и очистка записей о создании пар (Bluetooth подключен)
⑦ Запись/воспроизведение
Нажмите: запуск записи; затем нажмите любую кнопку для прекращения записи (в режиме воспроизведения с USB-накопителя/карты TF (microSD))
Нажмите и удерживайте: воспроизведение записи; еще раз нажмите и удерживайте кнопку чтобы завершить воспроизведение
⑧ Регулятор громкости музыки
⑨ Вход проводного микрофона
⑩ Вход LINE IN
⑪ Вход USB-накопителя
⑫ Вход карты TF (microSD)
⑬ Порт для зарядки
⑭ Индикатор зарядки
Зарядка: непрерывно горит красный светодиод
Полная зарядка: выключен красный светодиод

Экран дисплея

bLUE : Режим Bluetooth
LINE : Режим LINE IN
USb : Вход USB-накопителя
Sd : Вход карты TF (microSD)
⌂ : Горит: режим в помещении　не горит: режим на улице
🔁 : Горит: один цикл　не горит: полный цикл
🎙 : Горит: запуск записи
▮▮▮ : Отображение уровня аккумулятора

Подключения

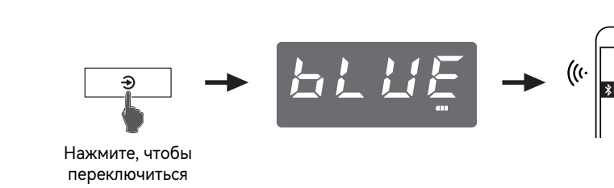
1. Убедитесь, что колонка полностью заряжена. Чтобы включить колонку, нажмите и удерживайте кнопку «⏻».
2. Выбрать необходимый режим входа и подключить к соответствующему звуковому устройству.
3. Вставьте проводной микрофон (не прилагается) в порт «MIC IN» и включите его.
4. Уровень громкости микрофона можно отрегулировать с помощью ручки «MIC VOL» на панели управления колонкой.

Характеристики

Общая выходная мощность: 12 Вт
Частотный диапазон: 140 Гц ~ 14 кГц
Входные: 5В ⎓ 2 А

Примечание:
- Изображение приведено для справки. Конструкция может отличаться.
- В связи с необходимостью технического усовершенствования и обновления системы, информация и спецификации, содержащиеся в настоящем документе, могут незначительно отличаться от фактического продукта. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

Соединение по Bluetooth



Нажмите, чтобы переключиться на вход Bluetooth

1. При первом включении питания режим Bluetooth используется по умолчанию. Чтобы переключиться в режим Bluetooth, нажмите кнопку «➲» на панели управления колонки.
2. Колонка автоматически переключается в режим сопряжения по Bluetooth, на дисплее быстро мигает «bLUE».
3. Выберите «EDIFIER PP205» в настройках вашего устройства для подключения, После подключения на дисплее постоянно отображается «bLUE».

Примечание:
Для использования всех функций Bluetooth данного устройства, пожалуйста, обеспечьте в подключаемом мобильном устройстве поддержку профиля A2DP и AVRCP.

Зарядка

1. Когда услышите тоновый сигнал уведомления о низком уровне зарядки, пожалуйста, зарядите колонку.
2. Зарядка: непрерывно горит красный светодиод
Полная зарядка: выключен красный светодиод
3. Чтобы продлить срок службы элемента питания, рекомендуется продолжать зарядку еще 2–3 часа после того, как погаснет красный индикатор.
4. Если колонку не планируется длительное время использовать, лучше заряжать ее один раз в три месяца в течение 5–10 часов.

Поиск и устранение неисправностей

Не удается подключиться к устройству Bluetooth
- Проверьте, ВКЛЮЧЕНА ли колонка.
- Убедитесь, что колонка переключена в режим Bluetooth.
- Отключитесь от всех устройств Bluetooth, нажав и удерживая кнопку «➲» на колонке, затем повторите поиск «EDIFIER PP205».
- Выключите колонку и перезапустите ее для перехода в режим Bluetooth, снова выполните поиск «EDIFIER PP205».

Нет звука из колонки
- Проверьте, включена ли колонка.
- Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, и в звуковых колонках правильно выбран вход.
- Убедитесь, что сигнал на выходе источника звука нормальный.
- Попробуйте увеличить громкость колонки или источника звука.
- Выключите колонку и перезапустите ее.

Не читается USB-накопителе/карте TF (microSD)
- Проверьте, что USB-накопителе/карте TF (microSD) корректно вставлена в слот.
- Убедитесь, что звуковой файл на USB-накопителе/карте TF (microSD) имеет формат MP3/WMA. Максимально поддерживаемая частота дискретизации составляет 48 кГц.
- Подсоедините USB-накопителе к компьютеру, щелкните правой кнопкой мыши значок накопителя и выберите «Свойства», чтобы узнать формат используемой файловой системы: FAT16, FAT32, exFAT и т.д. Данная колонка не поддерживает файлы в файловой системе NTFS, поэтому или отформатируйте USB-накопителе в FAT или используйте другой USB-накопителе.

Не удается записать или низкий уровень звука после записи
- Проверьте, что USB-накопителе/карте TF (microSD) вставлена и имеет достаточно свободного пространства.
- Попробуйте увеличить громкость музыки или микрофона.

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте www.edifier.com
Для запросов к EDIFIER по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на www.edifier.com и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.
США и Канада: service@edifier.ca
Южная Америка: Информацию о местных представительствах см. на веб-сайте www.edifier.com (английский язык) или www.edifierla.com (испанский/португальский язык).

Importantes instrucciones sobre seguridad

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
- Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
- Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
- Рекомендуется использовать устройство при 0–35°C окружающей среды. Рекомендуемая температура транспортировки и хранения 0–35°C.
- Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
- Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливание и разбрызгивание на устройство.
- Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).
- Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или слоты. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
- Не прилагайте силу при вставке вилок в розетки. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого разъема с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
- Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
- Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействии струй жидкости, попадании внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
- Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
- Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.
- Изделие рассчитано на использование на высоте ниже 2000 м.

Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

Правильная утилизация устройства. Данная маркировка указывает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно отнеситесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Пожалуйста, верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором оно было приобретено. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды переработку.

Беспроводные приборы:
- Опасность взрыва при неправильной замене аккумулятора. Заменяйте только на изделие такого же или аналогичного типа.
- Не разбирайте, не ударяйте с силой, не сжимайте батарейки и не подвергайте их воздействию открытого огня. Не подвергайте батарейки воздействию электропроводящих материалов, жидкостей, открытого пламени и тепла.
- Не допускайте контакта металлических предметов с двумя полюсами батарейки. Если батарейка выглядит раздувшейся, протекающей, бесцветной, с запахом или любым иным нарушением внешнего вида, не используйте ее. Не применяйте батарейки после их погружения в воду.
- Неправильное использование батарейки может привести к взрыву или утечке с ожогом кожи или иными травмами; при утечке из батарейки обращайтесь с ней осторожно и немедленно утилизируйте ее согласно действующим в данном месте законодательным нормам и правилам.
- Воздействие чрезвычайно низкого давления воздуха на батарею может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.

Vận hành chức năng

① Điều khiển âm lượng micrô
② Công tắc nguồn
Nhấn: chế độ trong nhà/ngoài trời (ở trạng thái BẬT)
Nhấn và giữ: bật/tắt nguồn
③ Bài trước
Nhấn: bài trước (ở chế độ Bluetooth/đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD))
Nhấn và giữ: phát liên tiếp ca khúc trước (ở chế độ đĩa flash USB/ thẻ nhớ microSD (TF))
④ Phát/dừng
Nhấn: phát/dừng (ở chế độ Bluetooth/đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD))
Tắt tiếng/bật tiếng (ở chế độ LINE IN)
Nhấn và giữ: vòng lặp đơn/vòng lặp đầy đủ (ở chế độ đĩa flash USB/thẻ nhớ microSD (TF))
⑤ Bài tiếp
Nhấn: bài tiếp (ở chế độ Bluetooth/đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD))
Nhấn và giữ: phát liên tiếp ca khúc tiếp theo (ở chế độ đĩa flash USB/thẻ nhớ microSD (TF))
⑥ Chế độ đầu vào
Nhấn: chế độ đầu vào
Nhấn và giữ: ngắt kết nối Bluetooth và xóa lịch sử kết nối (Bluetooth đã kết nối)
⑦ Ghi/phát
Nhấn: bắt đầu ghi và nhấn lại bất kỳ nút nào để dừng ghi (ở chế độ đĩa flash USB/thẻ nhớ microSD (TF))
Nhấn và giữ: phát bản ghi; nhấn và giữ một lần nữa để thoát phát
⑧ Điều khiển âm lượng nhạc
⑨ Đầu vào micrô có dây
⑩ Đầu vào LINE IN
⑪ Đầu vào đĩa flash USB
⑫ Đầu vào thẻ nhớ TF (microSD)
⑬ Cổng sạc
⑭ Chỉ báo sạc
Đang sạc: đèn LED đỏ sáng ổn định
Sạc đầy: đèn LED đỏ tắt

Màn hình hiển

bLUE : Chế độ Bluetooth
LINE : Chế độ LINE IN
USb : Đầu vào đĩa flash USB
Sd : Đầu vào thẻ nhớ TF (microSD)
⌂ : Đèn sáng: chế độ trong nhà　Tắt: chế độ ngoài trời
🔁 : Đèn sáng: vòng lặp đơn　Tắt: vòng lặp đầy đủ
🎙 : Đèn sáng: bắt đầu ghi
▮▮▮ : Hiển thị mức pin

Kết nối

1. Đảm bảo loa đã được sạc đầy, đồng thời nhấn và giữ nút "⏻" để bật.
2. Chọn chế độ đầu vào mong muốn và kết nối với thiết bị âm thanh tương ứng.
3. Lắp micrô có dây (không đi kèm) vào cổng "MIC IN"và bật micrô.
4. Bạn có thể điều chỉnh âm lượng micrô bằng núm "MIC VOL" trên bảng điều khiển loa.

Thông số kỹ thuật

Tổng công suất đầu ra: 12W
Đáp tuyến tần số: 140Hz-14kHz
Đầu vào: 5V⎓2A

Ghi chú:
- Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa và có thể khác với sản phẩm thực tế.
- Để cải tiến kỹ thuật hoặc nâng cấp hệ thống, thông tin và thông số kỹ thuật trong đây có thể hơi khác so với sản phẩm thực tế. Nếu có khác biệt, vui lòng áp dụng theo sản phẩm thực tế.

Kết nối Bluetooth

Nhấn để chuyển sang chế độ đầu vào Bluetooth

1. Đầu vào Bluetooth được đặt mặc định khi được bật lần đầu tiên; hoặc chuyển sang đầu vào Bluetooth bằng cách nhấn nút "➲" trên bảng điều khiển loa khi ở các chế độ đầu vào khác.
2. Loa sẽ tự động vào trạng thái ghép nối Bluetooth, "bLUE" sẽ nhấp nháy nhanh trên màn hình hiển thị.
3. Chọn "EDIFIER PP205" trong phần cài đặt thiết bị của bạn để kết nối, "bLUE" sẽ liên tục sáng trên màn hình hiển thị sau khi kết nối.

Ghi chú:
Để tận hưởng toàn bộ chức năng Bluetooth của sản phẩm này, vui lòng đảm bảo thiết bị nguồn âm thanh của bạn có chế độ A2DP và AVRCP.

Sạc

1. Sạc loa khi nghe thấy âm báo nhắc nhở pin yếu.
2. Đang sạc: đèn LED đỏ sáng ổn định　Sạc đầy: đèn LED đỏ tắt
3. Để kéo dài tuổi thọ pin, tốt hơn hết bạn nên sạc trong hơn 2 đến 3 giờ ngay cả sau khi đèn LED đỏ tắt.
4. Nếu loa không được sử dụng trong một thời gian dài, tốt hơn nên sạc ba tháng một lần và mỗi lần nên từ 5 đến 10 giờ.

Xử lý sự cố

Không thể kết nối với thiết bị Bluetooth của bạn
- Đảm bảo loa đang BẬT.
- Đảm bảo loa được chuyển sang chế độ Bluetooth.
- Ngắt kết nối khỏi bất kỳ thiết bị Bluetooth nào bằng cách nhấn và giữ nút "➲" trên loa và tìm kiếm lại "EDIFIER PP205".
- Tắt loa và khởi động lại để chuyển sang chế độ Bluetooth, tìm kiếm lại "EDIFIER PP205".

Không có âm thanh từ loa
- Đảm bảo loa đang BẬT.
- Đảm bảo cáp âm thanh được kết nối chắc chắn và đầu vào trên loa được thiết lập chính xác.
- Đảm bảo tín hiệu đầu ra từ nguồn âm thanh bình thường.
- Cố gắng tăng âm lượng của loa hoặc nguồn âm thanh.
- Tắt loa và khởi động lại.

Không thể đọc tệp trong đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD)
- Đảm bảo đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD) được lắp chính xác vào khe cắm.
- Đảm bảo tệp âm thanh trong đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD) thuộc định dạng MP3/WMA và tốc độ lấy mẫu cao nhất được hỗ trợ là 48kHz.
- Lắp đĩa flash USB vào máy tính và nhấp chuột phải vào "Thuộc tính" để kiểm tra xem hệ thống tệp có thuộc định dạng FAT16, FAT32, exFAT, v.v. hay không. Vì các tệp NTFS không được loa này hỗ trợ, người dùng có thể định dạng đĩa flash USB sang định dạng FAT hoặc sử dụng đĩa flash USB khác.

Không thể ghi hoặc âm thanh ghi nhỏ
- Đảm bảo đĩa flash USB/thẻ nhớ TF (microSD) được lắp và có đủ dung lượng.
- Thử tăng âm lượng nhạc hoặc âm lượng micrô.

Để tìm hiểu thêm về EDIFIER, vui lòng ghé thăm www.edifier.com
Với các câu hỏi về vấn đề bảo hành của EDIFIER, vui lòng ghé thăm trang web của quốc gia liên quan tại www.edifier.com và xem mục có tựa đề Điều khoản Bảo hành.
Mỹ và Canada: service@edifier.ca
Nam Mỹ: Vui lòng ghé thăm www.edifier.com (tiếng Anh) hoặc www.edifierla.com (tiếng Tây Ban Nha/tiếng Bồ Đào Nha) để tìm thông tin liên lạc tại địa phương.

Hướng dẫn an toàn quan trọng

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn. Cất giữ an toàn để sử dụng sau này.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất chấp nhận.
- Cài đặt thiết bị một cách phù hợp dựa theo hướng dẫn trong mục kết nối của thiết bị.
- Nên sử dụng sản phẩm trong môi trường có nền nhiệt 0-45°C. Khuyến nghị vận chuyển và lưu trữ sản phẩm ở môi trường có nhiệt độ 0-45°C.
- Để giảm rủi ro gây cháy và chập điện, không được để sản phẩm bị dính mưa hoặc ẩm ướt.
- Không sử dụng sản phẩm này gần khu vực có nước. Không cho sản phẩm này vào chất lỏng hoặc để bị nhỏ nước hay bắn nước.
- Không sử dụng sản phẩm gần nguồn nhiệt (ví dụ như bộ tản nhiệt, lò sưởi, bếp lò hoặc các thiết bị sinh nhiệt khác).
- Không đặt các vật thể có chứa chất lỏng như các loại bình lọ trên sản phẩm; cũng không đặt ngọn lửa trần, ví dụ như nến, lên trên sản phẩm.
- Không chặn lỗ thoát khí. Không nhét vật thể khác vào lỗ hoặc khu vực thoát khí. Điều này có thể gây ra cháy hoặc sốc điện.
- Giữ thông thoáng khu vực vừa đủ xung quanh sản phẩm để duy trì việc thoát khí tốt (tối thiểu là 5cm).
- Không cố dùng lực mạnh cắm phích vào giắc. Trước khi kết nối, kiểm tra lẫy của giắc để xem phích có phù hợp và có được xoay đúng chiều với giắc cắm không.
- Giữ các linh, phụ kiện đi kèm (như bu lông) tránh xa tầm tay trẻ em để đề phòng nuốt nhầm.
- Không tự mở hoặc tháo vỏ. Điều này có thể khiến bạn đối mặt với điện áp nguy hiểm hoặc các rủi ro khác. Bất kỳ loại hư tổn nào (như hỏng dây hoặc phích cắm, bị bắn nước hoặc bị vật thể khác rơi vào, bị dính mưa hay ẩm, sản phẩm không hoạt động hoặc bị rơi, v.v.), việc sửa chữa ngay lập tức cần được tiến hành bởi dịch vụ chuyên nghiệp được ủy quyền.
- Trước khi làm sạch sản phẩm bằng khăn khô, hãy luôn nhớ tắt nguồn sản phẩm và rút phích cắm nguồn trước.
- Không được sử dụng axit, kiềm có nồng độ mạnh, xăng dầu, cồn hoặc các dung dịch hóa học khác để lau rửa bề mặt của sản phẩm. Chỉ sử dụng các dung dịch trung hòa hoặc nước sạch để vệ sinh sản phẩm.
- Sản phẩm phải được sử dụng ở độ cao dưới 2000m.

Bật nhạc quá to có thể dẫn đến mất thính lực. Vui lòng giữ âm lượng trong khoảng an toàn.

Thải bỏ đúng cách sản phẩm này. Dấu hiệu này cho biết người dùng không được vứt bỏ sản phẩm này cùng các chất thải sinh hoạt khác. Để ngăn chặn tác hại tiềm ẩn của việc thải bỏ chất thải không được kiểm soát đối với môi trường hoặc sức khỏe con người, hãy tái chế chất thải đó một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn nguyên liệu. Để trả lại thiết bị mà bạn đã dùng, vui lòng sử dụng các hệ thống trả lại và thu hồi hoặc liên hệ với nhà bán lẻ đã bán sản phẩm. Họ có thể thu hồi sản phẩm này để tái chế theo cách an toàn với môi trường.

Các sản phẩm chạy bằng pin:
- Nguy cơ cháy nổ nếu thay pin không đúng cách. Chỉ thay thế bằng loại pin tương tự hoặc tương đương.
- Không được tháo rời pin, dùng lực đập vào pin, bóp pin hoặc vứt pin vào lửa. Không để pin tiếp xúc với vật liệu dẫn điện, chất lỏng, lửa hoặc nhiệt.
- Không để vật thể kim loại tiếp xúc với hai cực của pin. Nếu pin bị phồng, rò rỉ, đổi màu, có mùi hoặc có bất kỳ biểu hiện bất thường nào, hãy dừng sử dụng pin. Không sử dụng pin sau khi ngâm pin trong nước.
- Pin được sử dụng không đúng cách có thể phát nổ hoặc rò rỉ, gây bỏng da hoặc các thương tích khác; nếu pin bị rò rỉ, hãy xử lý cẩn thận và vứt bỏ pin ngay theo cách tuân thủ các luật và quy định hiện hành tại địa phương.
- Khi phải chịu áp suất không khí cực thấp, pin có thể phát nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy.

ฟังก์ชันการใช้งาน

① การควบคุมระดับเสียงไมโครโฟน
② สวิตช์เปิด/ปิด
กด: โหมดภายในอาคาร/นอกตัวอาคาร (อยู่ในสถานะ ON)
กดค้างไว้: เปิด/ปิด
③ เพลงก่อนหน้า
กด: เพลงก่อนหน้า (อยู่ในโหมด Bluetooth/แฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
กดค้างไว้: เพลงก่อนหน้าที่อยู่ติดกัน (อยู่ในโหมดแฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
④ เล่น/หยุดชั่วคราว
กด: เล่น/หยุดชั่วคราว (อยู่ในโหมด Bluetooth/แฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
ปิด/เปิดเสียง (อยู่ในโหมด LINE IN)
กดค้างไว้: วนเพลงเดียว/วนเพลงทั้งหมด (อยู่ในโหมดแฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
⑤ เพลงถัดไป
กด: เพลงถัดไป (อยู่ในโหมด Bluetooth/แฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
กดค้างไว้: เพลงต่อไปที่อยู่ติดกัน (อยู่ในโหมดแฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
⑥ โหมดอินพุต
กด: โหมดอินพุต
กดค้างไว้: ยกเลิกการเชื่อมต่อบลูทูธและล้างบันทึกการจับคู่ (เชื่อมต่อบลูทูธแล้ว)
⑦ บันทึก/เล่น
กด: เริ่มการบันทึก และกดปุ่มใดก็ได้อีกครั้งเพื่อหยุดการบันทึก (อยู่ในโหมดแฟลชดิสก์ USB/การ์ด TF (microSD))
กดค้างไว้: เล่นที่ได้ทำการบันทึก; กดค้างไว้อีกครั้งเพื่อออกจากการเล่น
⑧ การควบคุมระดับเสียงเพลง
⑨ ช่องเสียบไมโครโฟนแบบมีสาย
⑩ อินพุต LINE IN
⑪ ช่องอินพุตของแฟลชดิสก์ USB
⑫ ช่องอินพุตของการ์ด TF (microSD)
⑬ พอร์ตชาร์ตพลังงาน
⑭ ไฟบอกสถานะการชาร์จ
กำลังชาร์จ: ไฟ LED สีแดงติดสว่าง
ชาร์จเต็มแล้ว: ไฟ LED สีแดงดับลง

หน้าจอแสดงผล

bLUE : โหมดบลูทูท
LINE : โหมด LINE IN
USb : ช่องอินพุตของแฟลชดิสก์ USB
Sd : ช่องอินพุตของการ์ด TF (microSD)
⌂ : ติดสว่าง: โหมดภายในอาคาร　ดับ: โหมดนอกตัวอาคาร
🔁 : ติดสว่าง: วนเพลงเดียว　ดับ: วนเพลงทั้งหมด
🎙 : ติดสว่าง: เริ่มการบันทึก
▮▮▮ : การแสดงระดับแบตเตอรี

การเชื่อมต่อ

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชาร์จลำโพงเต็มแล้ว และกดปุ่ม "⏻" ค้างไว้เพื่อเปิดลำโพง
2. เลือกโหมดอินพุตที่ต้องการและเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เสียงที่เกี่ยวข้อง
3. เสียงโมโครโฟนแบบมีสาย (ไม่มีมาให้) ลงในพอร์ต "MIC IN" และเปิดไมโครโฟน
4. คุณสามารถปรับระดับเสียงไมโครโฟนด้วยปุ่ม "MIC VOL" บนแผงควบคุมลำโพงได้

ข้อมูลจำเพาะ

กำลังไฟขาออกทั้งหมด: 12W
การตอบสนองความถี่: 140Hz-14kHz
อินพุต: 5V⎓2A

หมายเหตุ:
- รูปภาพนี้ใช้เพื่อเป็นตัวอย่างเท่านั้นและอาจแตกต่างจากสินค้าจริง
- สำหรับความจำเป็นในการปรับปรุงทางเทคนิคและการอัปเกรดระบบ ข้อมูลและข้อจำเพาะในที่นี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริงเล็กน้อย หากพบความแตกต่างใด ๆ ผลิตภัณฑ์ที่จริงจะมีมากกว่า

การเชื่อมต่อบลูทูธ

กดเพื่อเปลี่ยนเป็นอินพุตบลูทูธ

1. เมื่อเปิดใช้งานเป็นครั้งแรกจะเป็นอินพุต Bluetooth ที่เป็นค่าเริ่มต้น หรือเปลี่ยนเป็นอินพุต Bluetooth ด้วยการกดที่ปุ่ม "➲" บนแผงควบคุมลำโพงเมื่ออยู่ในโหมดอินพุตอื่นๆ
2. ลำโพงจะเข้าสู่สถานะการจับคู่ Bluetooth โดยอัตโนมัติ "bLUE" จะกะพริบบนหน้าจอแสดงผลอย่างรวดเร็ว
3. เลือก "EDIFIER PP205" ในการตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณเพื่อเชื่อมต่อ "bLUE" จะติดสว่างขึ้นบนหน้าจอแสดงผลตลอดเวลาหลังจากเชื่อมต่อแล้ว

หมายเหตุ:
หากต้องการเพลิดเพลินกับฟังก์ชันบลูทูธทั้งหมดของผลิตภัณฑ์นี้ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์แหล่งกำเนิดเสียงของคุณมีโปรไฟล์ A2DP และ AVRCP แล้ว

การชาร์จแบตเตอรี

1. ให้ชาร์จลำโพงเมื่อได้ยินเสียงเตือนแบตเตอรีต่ำ
2. กำลังชาร์จ: ไฟ LED สีแดงติดสว่าง　ชาร์จเต็มแล้ว: ไฟ LED สีแดงดับลง
3. หากต้องการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี ควรชาร์จแบตเตอรีประมาณ 2 ถึง 3 ชั่วโมงแม้ว่าไฟ LED สีแดงจะดับลงแล้วก็ตาม
4. หากไม่ได้ใช้ลำโพงเป็นเวลานาน ควรชาร์จทุกๆ สามเดือนและแต่ละครั้งควรใช้เวลาชาร์จ 5 ถึง 10 ชั่วโมง

การแก้ไขปัญหา

หากไม่สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูทของคุณได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปลี่ยนเป็นโหมด Bluetooth แล้ว
- ให้ตัดการเชื่อมต่อจากอุปกรณ์ Bluetooth อื่นๆ ด้วยการกดปุ่ม "➲" บนลำโพงค้างไว้ และค้นหา "EDIFIER PP205" อีกครั้ง
- ปิดลำโพงและรีสตาร์ตใหม่เพื่อเปลี่ยนเป็นโหมด Bluetooth ให้ทำการค้นหา "EDIFIER PP205" อีกครั้ง

ไม่มีเสียงออกมาจากลำโพง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงแน่นแล้วและตั้งค่าอินพุตบนลำโพงถูกต้องแล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสัญญาณเสียงออกจากแหล่งกำเนิดเสียงเป็นปกติ
- ลองเพิ่มระดับเสียงของลำโพงหรือแหล่งกำเนิดเสียง
- ปิดลำโพงและรีสตาร์ตใหม่

ไม่สามารถอ่านไฟล์ในแฟลชดิสก์ USB/การ์ด microSD (TF) ได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบแฟลชดิสก์ USB/การ์ด microSD (TF) เข้าไปในช่องถูกต้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟล์เสียงที่อยู่ในแฟลชดิสก์ USB/การ์ด microSD (TF) อยู่ในรูปแบบ MP3/WMA และรองรับ Sampling Rate สูงสุดที่ 48kHz
- เสียบแฟลชดิสก์ USB ลงในคอมพิวเตอร์และคลิกขวาที่ "คุณสมบัติ" เพื่อตรวจสอบว่าระบบไฟล์อยู่ในรูปแบบ FAT16, FAT32, exFAT ฯลฯ หรือไม่ เนื่องจากลำโพงเครื่องนี้ไม่รองรับไฟล์ NTFS ผู้ใช้สามารถฟอร์แมตแฟลชดิสก์ USB ให้เป็นรูปแบบ FAT หรือใช้แฟลชดิสก์ USB อื่นๆ ก็ได้

ไม่สามารถบันทึกหรือทำการบันทึกเสียงที่เบาได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบแฟลชดิสก์ USB/การ์ด microSD (TF) และมีเนื้อที่ว่างมากพอ
- ลองเพิ่มระดับเสียงของเพลงหรือระดับเสียงของไมโครโฟน

หากต้องการเรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับ EDIFIER โปรดไปที่ www.edifier.com
หาต้องการสอบถามเกี่ยวกับการรับประกันของ EDIFIER โปรดไปที่หน้าประเทศที่เกี่ยวข้องบน www.edifier.com และตรวจสอบหัวข้อ เงื่อนไขการรับประกัน
สหรัฐอเมริกาและแคนาดา: service@edifier.ca
อเมริกาใต้: โปรดไปที่ www.edifier.com (ภาษาอังกฤษ) หรือ www.edifierla.com (ภาษาสเปน/โปรตุเกส) สำหรับข้อมูลติดต่อในท้องถิ่น

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

- โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวัง เก็บไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ได้รับอนุมัติจากผู้ผลิตเท่านั้น
- ติดตั้งเครื่องมืออย่างถูกต้องโดยทำตามคำแนะนำในส่วนการเชื่อมต่ออุปกรณ์
- อุณหภูมิที่เหมาะสมต่อการใช้งานผลิตภัณฑ์คือ 0-35 องศาเซลเซียส แนะนำให้จัดส่งและจัดเก็บผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อม 0-35 องศาเซลเซียส
- เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดอัคคีภัยและไฟฟ้าลัดวงจร ห้ามมิให้ผลิตภัณฑ์เปียกฝนหรือโดนความชื้น
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้น้ำ ห้ามจุ่มผลิตภัณฑ์ลงในของเหลวใด ๆ หรือสัมผัสกับหยดน้ำหรือน้ำกระเซ็น
- ห้ามติดตั้งหรือใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ใกล้แหล่งความร้อน (เช่น หม้อน้ำ เครื่องทำความร้อน หรืออุปกรณ์สร้างความร้อนอื่น ๆ)
- ห้ามวางวัตถุใด ๆ ที่เต็มไปด้วยของเหลว เช่น แจกัน บนผลิตภัณฑ์ และไม่ควรวางไฟใด ๆ เช่น เทียนไขที่จุดไฟ บนผลิตภัณฑ์
- ห้ามปิดกั้นช่องระบายอากาศใด ๆ ห้ามใส่วัตถุใด ๆ เข้าไปในช่องเปิดหรือช่องระบายอากาศ ซึ่งอาจทำให้เกิดอัคคีภัยและไฟฟ้าลัดวงจรได้
- รักษาระยะห่างรอบ ๆ ผลิตภัณฑ์ให้เพียงพอเพื่อรักษาการระบายอากาศที่ดี (แนะนำขั้นต่ำ 5 ซม.)
- อย่าเสียบปลั๊กเข้ากับแจ็ค ก่อนเชื่อมต่อ ให้ตรวจสอบการอุดตันในแจ็คและดูว่าปลั๊กตรงกับแจ็คหรือไม่และวางในทิศทางที่ถูกต้อง
- เก็บอุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนที่ให้มา (เช่น สกรู) ให้ห่างจากเด็ก เพื่อป้องกันไม่ให้กลืนเข้าไปโดยไม่ได้ตั้งใจ
- ห้ามเปิดหรือถอดตัวเครื่องเอง ซึ่งอาจทำให้คุณได้รับแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตรายหรือความเสี่ยงที่เป็นอันตรายอื่น ๆ โดยไม่คำนึงถึงสาเหตุของความเสียหาย (เช่น สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย โดนของเหลวกระเด็นหรือวัตถุแปลกปลอมตกลงมา เปียกฝนหรือความชื้น ผลิตภัณฑ์ไม่ทำงานหรือตกหล่น เป็นต้น) การซ่อมแซมจะต้องดำเนินการโดยผู้เชี่ยวชาญด้านการบริการที่ได้รับอนุญาตทันที
- ก่อนทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผ้าแห้ง ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกก่อนเสมอ
- ห้ามใช้กรดเข้มข้น ด่าง น้ำมันเบนซิน แอลกอฮอล์ หรือน้ำยาเคมีอื่น ๆ ทำความสะอาดพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ ให้ใช้น้ำยาที่ฤทธิ์เป็นกลางหรือน้ำสะอาดในการทำความสะอาดเท่านั้น
- ต้องใช้ผลิตภัณฑ์ในระดับความสูงต่ำกว่า 2000 เมตร

เสียงเพลงที่ดังมากเกินไปอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน โปรดรักษาระดับเสียงให้อยู่ในช่วงที่ปลอดภัย

การกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้อง เครื่องหมายนี้บ่งชี้ว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนอื่น ๆ เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของมนุษย์จากการกำจัดของเสียที่ไม่มีการ ควบคุม ให้รีไซเคิลผลิตภัณฑ์ด้วยความรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการใช้ ทรัพยากรวัสดุซ้ำอย่างยั่งยืน หากคุณต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้ว โปรด ใช้ระบบส่งคืนและรวบรวม หรือติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ด้วย ผู้ค้า ปลีกดังกล่าวสามารถนำผลิตภัณฑ์นี้ไปรีไซเคิลได้อย่างปลอดภัยต่อสิ่ง แวดล้อม

ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี:
- อันตรายจากการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรีไม่ถูกต้อง เปลี่ยนแบตเตอรีที่เป็นประเภทเดียวกันหรือเทียบเท่าเท่านั้น
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วน กระแทกด้วยแรง บีบแบตเตอรีหรือทิ้งแบตเตอรีลงในกองไฟ อย่าให้แบตเตอรีสัมผัสกับวัสดุนำไฟฟ้า ของเหลว ไฟ หรือความร้อน
- อย่าให้วัตถุที่เป็นโลหะสัมผัสกับขั้วแบตเตอรีสองอัน หากแบตเตอรีดูบวม รั่วไหล เปลี่ยนสี มีกลิ่นหรือลักษณะผิดปกติใด ๆ ให้หยุดใช้แบตเตอรี ห้ามใช้งานแบตเตอรีหลังจากแช่อยู่ในน้ำ
- การใช้แบตเตอรีอย่างไม่เหมาะสมอาจนำไปสู่การระเบิดหรือการรั่วไหล ทำให้ผิวไหม้หรือได้รับบาดเจ็บอื่น ๆ ในกรณีที่แบตเตอรีรั่วไหล ให้จัดการด้วยความระมัดระวังและทิ้งแบตเตอรีทันทีในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ในพื้นที่ของคุณ
- แบตเตอรีอยู่ภายใต้แรงดันอากาศต่ำมากอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟ